

physical presence requirement (requisito de presencia física)

Término

Término

physical presence requirement

Idioma

Inglés (Estados Unidos) (214)

Área Especialidad

Ciencias Sociales (405)

Disciplina

Derecho (513)

Temática

Derecho migratorio US-MX

Definición del término

Requisite in which an applicant for naturalization is requested to have been physically present in the United States during the statutory period up to the date of filing for naturalization.

Fuente / Autor (del término)

U.S. Citizenship and Immigration Services. (2023). Chapter 4: Physical Presence. Policy Manual. <https://www.uscis.gov/policy-manual/volume-12-part-d-chapter-4>

Contexto del término

Remember: the burden of proof is on you. You must be able demonstrate to the Consular Officer's satisfaction that you meet the physical presence requirement in order to transmit citizenship to your child.

Physical presence proof is only required of the U.S. citizen parent. A non-U.S. citizen parent does not even have to list times in the United States.

Fuente / Autor (del contexto)

U. S Embassy and Consulate in the Netherlands. (s/f). Proof of Physical Presence. <https://nl.usembassy.gov/u-s-citizen-services/child-family-matters/birth/proof-physical-presence/>

Español**Equivalente en español**

requisito de presencia física

Categoría gramatical

Nominal (221)

Información geográfica de la variante en español

México (Mex.) (192)

Definición del término en español

Requerimiento que exige a los solicitantes de la ciudadanía demostrar que han estado físicamente presente en los Estados Unidos por 30 meses en el período de los 5 años o por 18 meses en el período de 3 años inmediatamente antes de presentar su solicitud.

Fuente / Autor (del término en español)

U.S. Citizenship and Immigration Services. (2019). Requisitos de Residencia Continua y Presencia Física para obtener la Ciudadanía. <https://www.uscis.gov/es/ciudadania/requisitos-de-residencia-continua-y-presencia-fisica-para-obtener-la-ciudadania>

Contexto del término en español

Esto sigue a un anuncio del Departamento de Seguridad Nacional (DHS) de que ejercerá discreción para diferir los requisitos de presencia física I-9. Los empleadores con empleados que tomen precauciones de proximidad física debido a COVID-19 no estarán obligados a revisar la identidad del empleado y los documentos de autorización de empleo en presencia física del empleado.

Fuente / Autor (del contexto en español)

Kuck, C. (2020). El USCIS emite una política temporal relacionada con COVID-19 para los documentos de identidad después del aplazamiento del DHS de los requisitos de presencia física. <https://goo.su/TjuzzA>

Notas para la traducción

Remision

- [continuous residency requirement \(requisito de residencia continua\)](#)

Comentarios

Los requerimientos de residencia continua y presencia física están relacionados; sin embargo, ambos deben cumplirse para obtener la naturalización.